Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 50 (1953)
Heft: 2

Rubrik: Service des pesées des ruches ; Échos de partout

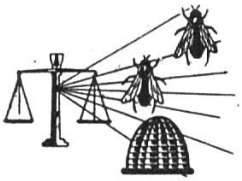
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Service des pesées des ruches

Pesées et stations d'observation

No	Alt.		Du 11 décembre au 10 janvier 1953
1	365	Aire Genève	— 500 gr. Pas de soleil. —5° la nuit, —2° le jour. C'est donc une sereine tranquillité au rucher.
2	378	Morges	— 900 gr. Pluie 146 mm., max. +10°, min. —7°. Sorties les 23 et 24 déc.
3	390	Chêne-Bourg	— Nos souhaits pour un prompt rétablissement après votre accident. C'est gentil à vous de nous informer qu'il vous est impossible d'aller jusqu'au rucher.
4	425	Porrentruy	— 550 gr. Cette période a été froide. Pluie et neige. Une seule sortie de 2 heures environ.
5	430	Bex I	— 950 gr. Belles sorties les 22 et 23. 12. 52. Temps plus sec. Température du 24. 12. au 6. 1. en dessous de zéro, moyenne —5°.
6	—		
7	440	Delémont	— 900 gr. Le jour de Noël les abeilles ont fait une belle sortie. Peu de neige pendant cette période.
8	445	Courrendlin	— 2100 gr. Thermomètre —13°.
9	450	Chili/Monthey	
10	474	Territet	— 1200 gr.
11	481	Marnand	— 1800 gr.
12	500	Bex II	
13	505	Berlincourt	
14	531	La Rippe	— 800 gr. Belle sortie le 24 décembre. Jusqu'à maintenant très bon hivernage.
15	586	Senarclens	— 450 gr. Hivernage normal.
16	590	Chailly-Lausanne	— 1200 gr.
17	595	La Vounaise	
18	622	Marly-le-Grand	— 500 gr.
19	650	Vuarrengel	— 900 gr. Avec cette froideur, il est heureux que notre collègue ait du bois et du tabac et que ses abeilles soient bien au chaud.
20	700	Fontaines Vd	
21	740	Carrouge Vd	
22	729	Broc	
23	750	Saicourt JB	— 1000 gr. L'hivernage semble se passer normalement. Pas de dysenterie, mortalité minime.
24	750	Le Mouret Fg	— 1700 gr. Diminution du 11 nov. au 10 janv.
25	760	Tavannes	
26	760	Chézard	— 700 gr. Belle sortie le 25 déc. Aucune trace de dysenterie.
27	772	Savagnier	— Votre cas est à l'étude devant le comité central. La bascule appartient à la Romande.
28	817	St-Imier	— 600 gr. Temps très froid, les abeilles n'ont pas fait de sortie. Période très calme au rucher.
29	890	Orsières	
30	1090	Ste-Croix	— 900 gr. Hivernage normal.
31	1114	L'Etivaz	
32	1150	Les Caudreys (Le Sépey)	
33	1272	La Manche	
34	1378	Evolène	

Fleurier, le 18 janvier 1953.

Louis LOUP.

Stations d'observation

No	Alt.	Localité	Balance	Température max.	Température min.	Pluviomètre max.	Pluviomètre min.	Baromètre max.	Baromètre min.
35	391	Cointrin . . .	— 750 gr.	+12°	—5°	16 jours de pluie = 78 mm.			
36	398	Morges . . .	— 1000 gr.	+20°	—7°	73 mm.		730	710
37	440	Delémont . .	— 900 gr.	+8° 13 XII	—8° 11 XII			722 25 XII	698 13 XII
38	510	Sion (Châteauneuf)	14 XII						
39	638	Grangeneuve . .	10 XII-17 XII —240 gr. 17 XII-24 XII —220 gr. 24 XII-31 XII —250 gr. 31 XII-7 I —240 gr. 7 I-10 I — 80 gr. —1030 gr.			Pluie le 17 XII Neige 14 et 15 XII Pluie les 20, 21, 23 Neige les 18, 19, 23			
40	825	Cernier . . .	— 900 gr.	+9°	—9,5°	164,3 mm.			
41	925	Le Locle . . .							

Fleurier, le 18 janvier 1953
Louis LOUP

ECHOS DE PARTOUT

Saviez-vous que...

- d'après les historiens grecs ce serait Aristée, roi d'Arcadie, qui aurait inventé l'art d'élever les abeilles. L'importance de ces insectes était telle chez les Grecs qu'ils gravaient une abeille sur leurs pièces de monnaie ;
- les abeilles figuraient à côté des signatures des rois pharaons ;
- qu'en 1942, Busnel a mis en évidence la présence d'une très faible quantité de vitamines B2 dans le venin d'abeille ;
- plus un miel est foncé, plus il contient de matières minérales et que parmi celles-ci figurent le cuivre et le manganèse ;
- qu'avant le vol nuptial la jeune reine recevrait, ainsi que les faux-bourdons de la colonie, une nourriture spéciale qui les mettrait en rut ;
- qu'on entend par lignée, l'ensemble des colonies provenant d'une même ruche, c'est-à-dire d'une même mère.

L'action d'extraits vitamineux chez les abeilles

En 1948 et 1949 le savant russe Vinogradova a expérimenté l'action d'extraits vitamineux tiré des levures *Forula, Monilia* et *Oidium.* Ces extraits ont été mélangés à du sirop de sucre et donnés aux larves d'ouvrières âgées de 2 et 3 jours. La période de développement des larves ainsi nourries a été abrégée de 1 à 2 jours, voire même jusqu'à 3 jours. A la suite d'un nourrissement à base d'extrait vitamineux de l'*Oidium,* les périodes larvaire et nymphale ont été raccourcies de 6 jours.

Bee World Apicultural Abstracts.

Comment se forme l'opercule ?

Selon le Dr *H. Wallon,* il existe entre les parois alvéolaires un mastic qui se durcit ou se ramollit suivant le degré d'humidité et qui est susceptible d'être rejeté au dehors des parois et de venir sourdre vers l'extérieur, par les mouvements de la larve en voie d'operculation. Le rôle de l'ouvrière est de rabattre le mastic sans cesse vers le centre et parfois, passant la tête par l'ouverture, d'un mouvement tournant elle moule en quelque sorte la calotte en voie de formation. L'apport de l'abeille est minime, l'opercule étant avant tout formé par le mastic humidifié, réchauffé et poussé au-dehors par la larve elle-même. Si on laisse à l'air un cadre de couvain avec des cellules en voie d'operculation, l'operculation se continue un certain temps, puis s'arrête. Si l'on remet le cadre dans la ruche, la fermeture des cellules ne se continue pas, le mastic interalvéolaire s'étant desséché par refroidissement, ce qui empêche son glissement. Cependant les larves ne sont pas mortes, car les abeilles le laissent en place. Ces deux derniers faits montrent nettement que l'operculation n'est pas due aux apports des ouvrières : celles-ci la digirent sans plus.

La Belgique Apicole.

Le fusil à pollen

Allons, pourquoi désespérer ? Il y a malgré tout, heureusement, des exceptions pour confirmer la règle de ce temps ; et le problème matériel ne détruit pas fatalement, à chaque coup, la poésie.

Parfois même, il la favorise.

Ainsi, par exemple, au Canada, nous apprend le journal *Toronto Star,* les arboriculteurs chargent leur fusil de cartouches spéciales contenant quelque six grammes de pollen et tirent à bout portant sur leurs arbres, non pour tuer les moineaux qui s'y trouvent, mais pour féconder les fleurs, remplaçant ainsi les abeilles dans ce transport amoureux.

Voilà donc la fécondation artificielle — le principe est trouvé, attendons la suite — sauvée de la vulgarité des éprouvettes et des seringues. Le fusil, convenons-en, a tout de même une autre allure. Et je ne vois pas sans déplaisir un accessoire de la violence utilisé à des fins pacifiques. Les flingots vaporisant la vie, au lieu de semer

la mort. Quelle réhabilitation ! Et quelle promesse ! J'espère bien, en effet, que la science ne s'arrêtera pas en si bonne voie. Qu'un proche avenir nous donnera l'obus à vitamines et la mitraille à hormones. Une canonade, une rafale et nous serons remis d'aplomb !

La Revue française d'Apiculture.

La cure de miel

Deux fois par jour, matin et soir, avant le repas, prendre une cuillerée à café de miel pur. Après 4 à 5 jours, ajouter une troisième cuillerée à cette dose journalière. Dix jours plus tard, revenir à deux cuillerées par jour et terminer la cure après trois semaines. S'il y a aversion, cesser pendant quelques jours. Si, comme c'est généralement le cas, c'est l'inverse, la cure peut être répétée après une courte interruption, le cas échéant en augmentant quelque peu la dose. La cure requiert 2,5 à 3 livres de miel.

Cette cure est recommandée pour combattre l'épuisement en réapprovisionnant l'organisme en globules rouges du sang. Le miel est un aliment magnifique que le corps absorbe immédiatement et met intégralement à profit sans déchet.

Imkerfreund.

P. ZIMMERMANN.

BIBLIOGRAPHIE

Littérature apicole

Johann Blatt par Emile Roniger (Rheinfelden, 1952)

Le nom de Blatt est bien connu des apiculteurs romands puisqu'Edouard Bertrand a adopté le cadre « blatt » pour transformer la ruche « Dadant-type » en « Dadant-blatt », mieux adaptée à notre pays. Qui était Blatt ? Emile Roniger, petit-fils de Johann Blatt nous décrit la vie de cet homme extraordinaire, qui appartient aux pionniers de l'apiculture suisse. Blatt est né en 1815 dans le petit village bernois de Rütschelen, près de Langenthal. Après avoir appris le métier de cordonnier de son père, ses voyages comme compagnon le conduisirent successivement à travers toute la Suisse, à Lyon, Marseille, Paris et finalement à Londres. Là, il fonda un commerce florissant d'articles pour cordonniers. Les « alènes blatt » furent bientôt connues dans le monde entier. Il se maria avec une Anglaise qui lui donna 8 enfants dont 7 moururent en bas âge. Les parents attribuèrent ce malheur au climat de Londres et décidèrent d'abandonner commerce et situation pour rentrer en Suisse avec leur dernier enfant. Ils s'établirent à Rheinfelden où Blatt installa bientôt un rucher modèle de plus de 300 colonies. Beaucoup d'ustensiles apicoles que nous utilisons encore aujourd'hui ont été inventés par lui.